



PARTNER BANK

ÜGYFÉLTÁJÉKOZTATÓ a PARTNER BANK AG arany termékkel rendelkező ügyfelei részére

Székhely:

PARTNER BANK Részvénytársaság

A-4020 Linz, Goethestraße 1a

Telefon: +43.732.69 65-0; Fax: +43.732.66 67 67;

www.partnerbank.at; info@partnerbank.at; BLZ 19170

Cégbírósági bejegyzés: Landes- und Handelsgericht Linz,

Cégjegyzék száma 90966 z;

UID-Nr: ATU 37836507; DVR: 0693791

Partner Bank AG tulajdonosa: Alapítvány a szociális és gazdasági fejlődésért Vaduz/Lichtenstein

Kapcsolattartás a bankkal

A bank ügyfélkapcsolataiban a német nyelvet használja.

Az ügyfelek általános rendelkezésére áll az üzleti órák alatt a személyes beszélgetés mellett a banki kapcsolatfelvétel telefonon, levélben, faxon vagy emailben. Jogi jelentőségű levelezéseket a bank és ügyfelei között (ügyfélmegbízások stb) – ellenkező megállapodás hiányában – mindenképpen írásban (levélben vagy faxon, azonban sohasem e-mailen) bonyolítanak le.

Koncesszió és a megfelelő Felügyeleti Szerv

A Bank az Osztrák Pénzügyi Felügyeleti Szerv (FMA) - Otto-Wagner-Platz 5, 1090 Bécs - banki szolgáltatások engedélyével rendelkezik, amellyel a bank jogosult ügyfelei részére befektetési- és értékpapírügyleteket végezni. Az FMA független, autonóm, és integrált Felügyeleti Szerv Ausztriában, és mint nyilvános jogi intézmény működik. Az ő hatáskörébe tartozik a hitelintézetek felügyelete.

Értékesítés és Értékesítő

A Partner Bank önálló pénzügyi szolgáltató társakkal működik együtt, akik a közvetítést ügyfél és a Partner Bank között látják el. A pénzügyi szolgáltató társak üzletileg önállóak, és a banktól független vállalkozások. A közvetítő jogügyleti kereskedésre és/vagy beszedésre (inkasszó) a Partner bank nevében nem jogosult. A közvetítő nem jogosult a megbízók pénzét átvenni – a PARTNER BANK-nak történő továbbítás céljából sem. A szerződési feltételektől, valamint az általános üzleti feltételektől való eltérések, melyeket a közvetítő vázol, úgymint írásos kiegészítések, vagy változtatások a szerződési feltételekkel kapcsolatban nem jogerősek. A szolgáltatás végrehajtásáért a közvetítő juttatásban részesül a PARTNER BANK-tól (esetlegesen emellett a megbízó és a közvetítő között, a PARTNER BANK-tól független honorár is felmerülhet.) Ezen kívül a közvetítőnek a Partner Bank-hoz befizetett kezelési díj vagy Private Banking díj egy része kerül kifizetésre. A jutalék mértéke kérésre megadásra kerül.

Befektetési biztosítás és befektetői kártalanítás

A Partner Bank osztrák bankként korlátlanul a befektetési biztosításról és a befektetői kártalanításról szóló osztrák rendeletek alá tartozik. (ESAEG és BWG) A Partner Bank tagja a Bankok és Bankárok Törvényes Biztosítási Intézményének és a Bankok és Bankárok Befektetési Biztosító Kft.-jének (Einlagensicherung der Banken und Bankiers GmbH). A továbbiakban utalunk a §§ 9 ESAEG, §§37a, 93 és 93a BWG a befektetési biztosításról és a befektetői kártalanításról szóló törvényi rendelkezéseire (különösképpen a § 10 ESAEG szerinti kivételekre), amelyeket kívánságra szívesen rendelkezésre bocsátunk. Rögzíteni kell továbbá, hogy a Partner Bank által kezelt értékpapír-letek esetében ügyfélvagyonról van szó. Ez azt jelenti, hogy a Bank semmilyen formában sem szerez tulajdonjogot az ügyfelek részére megőrzésre átvett értékpapírokletétek felett.

Befektetési biztosítás:

Természetes személyek befektetési (bankbetétek), melyeket pénzügyi eszközök megszerzésére a bankra bízta) befektetőnként 100.000,- euró maximális összegig biztosítottak. Bizonyos esetekben (időben korlátozottan fedezett betétek a §12 ESAEG alapján) legmagasabb tétitísi összeg 500.000,- euró.

A **nem természetes személyek** befektetési 100.000,-euró összegig biztosítottak. Egy olyan számlán lévő befektetések, amely felett kettő vagy több személy közkereseti társaságként, betéti társaságként, polgári jogi társaságként vagy ezen társasági formáknak megfelelő társaság egy tagállam vagy egy harmadik ország jogai szerint rendelkezhetnek, a maximális összeg kiszámításánál összevonásra kerülnek és egy befektető befektetéseként kezelik; ez ugyanúgy érvényes bankbetétekre és egyéb értékpapírügyletekből származó követelésekre.

Befektetői kártalanítás:

Az osztrák jog szerint az értékpapírokat a letétkezelő banknak viszsza kell adnia a befektetőknek. Befektetői kártalanításból származó pénzkövetelések mind természetes személyek mind nem természetes személyek esetében legfeljebb 20.000,-euró összegig biztosítottak. Nem természetes személyek követelése esetén fennáll egy 10%-os önrész.

Befektetési biztosítás – befektetői kártalanítás elhatárolása:

Normál esetben mindenfajta befektetés/bankbetét, amely kamatozó vagy nem kamatozó számlán (pl. bankbetétek lakossági folyószámlán, megtakarítási számlán, lekötött betéten stb.) hitelintézetnél jóváírásra kerül, a befektetési biztosítás kategóriába esnek. Értékpapír elszámolásokból származó visszafizetések (befolyó összegek, osztalékok, értékesítési árbevételek, törlesztések/visszafizetések stb.) szintén a befektetési biztosítás kategóriába esnek, amennyiben a hitelintézetnél vezetett kamatozó számlán kerülnek jóváírásra. Ha a visszafizetés ezzel szemben közvetlenül nem kamatozó számlára történik, akkor az összegek a befektetői kártalanítás kategóriába esnek.

Zálog- és visszatartási jog

A Bank részére megőrzésre átadott értékek felett a Bankot zálog- és visszatartási jog illeti meg a Banknak az ügyféllel szemben fennálló valamennyi követelése biztosítására (az Általános Üzleti Feltételek 47. sora). Az értékmegőrzést végző harmadik felek az általuk őrzésre átvett értékpapírok feletti zálogjogot az értékmegőrzést végző harmadik személy részére az értékmegőrzéssel kapcsolatos követelések (különösen a letéti díjak) erejéig érvényesíthetik.

BANKÜGYLETEK ÁLTALÁNOS ÜZLETI FELTÉTELEI *) (Különleges Üzleti módozatok nélkül)

* Az Osztrák Bankok és Bankárok Szövetségének a 2007. szeptemberi ajánlatának alapján

ÁLTALÁNOS RÉSZ

I. AZ ÜGYFÉL ÉS A HITELINTÉZET KÖZÖTTI KAPCSOLAT ALAPSZABÁLYAI

A. Az Általános Üzleti Feltételek érvényességi területe és módosításai

1. Érvényességi terület

Z 1. (1) Ezen Általános Üzleti Feltételek (következőkben ÁÜF) érvényesek az ügyfél és a hitelintézet bel- és külföldi kirendeltségei közötti összes üzleti kapcsolatra. Elsődlegesen a vevővel kötött megállapodásokban vagy külön feltételekben hozott határozatok érvényesek.

(2) A „felhasználó” és a „vállalkozó” fogalmak a következőkben az (osztrák) Fogyasztóvédelmi Törvény értelmében értendők.

2. Módosítások

Z 2. (1) Az ÁÜF módosításai a hónap kezdetével, amelyet aztán az ügyfél értesítése követ, elérik a jogérvényességet az ügyfél minden a hitelintézethez kötődő jelenlegi és jövőbeli üzleti kapcsolatára, amennyiben addig az ügyfél írásos ellentmondása a hitelintézethez be nem érkezik. Az ügyfél értesítése bármely formában történhet, amely vele üzleti kapcsolatok keretében megállapodásra került.

Egy az ügyféllel kötött megállapodás a hitelintézet nyilatkozatainak hozzájuttatásáról az ÁÜF módosításainak értesítésére is érvényes.

Online-ügyfélszolgálat esetén a személyes elektronikus postafiókban történő leihívhatóság az irányadó; ezen bekezdés első mondata megfelelően érvényes.

Amennyiben az ügyfél lemondott a kézbesítésről, úgy a hitelintézet pénztártermében lévő módosított ÁÜF kifüggesztése irányadó, ezen bekezdés első mondata megfelelően érvényes.

(2) A hitelintézet az értesítésben felhívja az ügyfél figyelmét az ÁÜF módosításának tényére és arra, hogy a hónap lejártá utáni hallgatása, amelyet az értesítés követ az 1-es bekezdés szerint, a módosításokhoz való beleegyezését jelenti.

B. Nyilatkozatok leadása

1. Ügyfélmegbízások

Z 3. (1) A megbízásokat írásban kell leadni a hitelintézet székhelyére Linz/Ausztria.

(2) A hitelintézet azonban arra is jogosult, hogy a számára telekommunikáció útján (elsősorban telefonon, táviratilag, táviró útján, telefaxal vagy adatátvitel segítségével) leadott megbízásokat végrehajtsa. Ezen megbízások végrehajtására a hitelintézet az egyéb feltételek meglétének csak akkor köteles, ha ebben az ügyfél a hitelintézettel megállapodott.

(3) A hitelintézet jogosult megbízásokat bármely formában, amelyeket üzleti kapcsolatok keretében egy vállalkozóval köt, az ő számlájára végrehajtani, ha hibázás nélkül arra a véleményre jut, hogy ezek tőle származnak és az érvénytelen megbízás nem róható fel a hitelintézetre.

2. Igazolások beszerzése a hitelintézet által

Z 4. Biztonsági okokból jogosult a hitelintézet, elsődlegesen a telekommunikáció útján adott megbízások esetében, ezek végrehajtása előtt az eset állása szerint ugyanazon vagy egy másik kommunikációs módon megbízási visszaigazolást beszerezni.

3. Hitelintézet nyilatkozatai

Z 5. (1) A hitelintézet telekommunikáció útján tett közleményei és nyilatkozatai – amennyiben ettől eltérő írásos megállapodások nem születtek vagy hitelintézeti szokványok nem állnak fenn – írásos visszaigazolás fenntartásával érvényesek.

(2) Az 1-es bekezdés határozata felhasználókkal szemben nem érvényes.

C. Rendelkezési jogosultság és tájékoztatás az ügyfél halála után

Z 6. (1) A hitelintézet, amint tudomást szerez az ügyfél elhaláláról, intézkedést engedélyez az eljárást folytató bíróság vagy a hagyatéki okirat (vagy egyenértékű külföldi okiratok, amelyek az öröklési helyzetet kétségkívül bizonyítják) rendelkezése alapján. Egyéni rendelkezésre jogosult számla-/vagy letéttulajdonos közönségi számláról/- letétről szóló rendelkezéseit ezen szabályozás nem érinti.

(2) Örökségre jogosult örökös(ök) a hagyatéki illetékesség igazolása után kap(nak) tájékoztatást.

D. A hitelintézet kötelezettségei és felelőssége

1. Információsztálgáltatási kötelezettségek

Z 7. Külön írásos megállapodás hiányában a hitelintézetre a törvényben előírt információsztálgáltatási kötelezettségeken túl egyéb nem járul. Ezért a hitelintézet – külön írásos megállapodáson kívül – különösen nem köteles az ügyfelet az őt fenyegető árfolyamvesztésekről, a pénzügyintézetre bízott eszközeinek értékéről vagy értéktelenségéről, illetve az említett javak értékét esetlegesen csökkentő vagy veszélyeztető körülményekről tájékoztatni, vagy az ügyfél számára egyéb tanácsot, illetve információt adni.

2. Megbízások végrehajtása

Z 8. (1) Egy megbízást, mely a tartalmánál fogva tipikusan egy harmadik személy bevonását teszi szükségessé, a hitelintézet egy, a saját nevében történő harmadik megbízásával teljesíti. Ha a hitelintézet választja ki a harmadik személyt, szavatolja a gondos kiválasztást.

(2) A hitelintézet köteles engedélyezni az ügyfélnek az ő felhívására a harmadik személlyel szemben fennálló esetleges igényeket.

Z 9. elmarad

E. Az ügyfél közreműködési kötelezettsége és szavatossága

1. Bevezetés

Z 10. Az ügyfélnek a hitelintézettel fennálló forgalmában különösen a következőkben felsorolt közreműködési kötelezettségekre kell ügyelnie; melyek megsértése az ügyfél kártérítési kötelezettségéhez vagy a hitelintézettel szembeni kártérítési igényének csökkenéséhez vezet.

2. Lényeges módosítások közlése

a) Név vagy cím

Z 11. (1) Az ügyfélnek haladéktalanul közölnie kell a hitelintézettel a nevének, cégének, címének, vagy az általa megnevezett átvevőhely címének módosulását.

(2) Amennyiben az ügyfél a cím módosulását nem közli, a hitelintézet írásos nyilatkozatai megérkezettnek nyilvánulnak, ha ezeket a legutolsó, a hitelintézetre megadott címre küldik.

Z 12. elmarad

b) Cselekvőképesség; Társaság megszűnése

Z 13. Az ügyfél cselekvőképességének bármely elvesztését vagy korlátozását valamint az ügyfél részére egy jogi képviselő kirendelését haladéktalanul írásban közölni kell a hitelintézettel. Ha az ügyfél egy társaság vagy egy jogi személy, annak megszűnéséről is haladéktalanul értesíteni kell a hitelintézetet.

3. Megbízások érthetősége

Z 14. (1) Az ügyfélnek gondoskodnia kell a hitelintézet felé tett megbízásainak világos és egyértelmű megfogalmazásáról. Módosításokat, visszaigazolásokat vagy ismétléseket mint olyanokat külön meg kell jelölni. A banknak adott vételi- vagy eladási megbízásoknak (megbízásadás) legalább azt kell tartalmazniuk, hogy mely beruházást milyen darabszámban milyen áron mely időtartamra kell megvenni/eladni. Kétség esetén a megadott ISIN a mérvadó.

(2) Ha az ügyfél a hitelintézetre külön utasításokat akar adni a megbízások lebonyolításához, akkor ezt a hitelintézet számára írásban elkülönítve és kiemelve, a nyomtatványon közölt megbízásoknál a nyomtatványon kívül kell megtennie. Ez elsősorban akkor érvényes, ha a megbízás végrehajtása különösen sürgős vagy bizonyos határidőkhöz és időpontokhoz kötött.

(3) A megbízásoknak időben kell beérkeznie, hogy a szokásos üzleti menetben külön sürgősségi eszköz segítségével elvégezhető legyen.

4. Gondosság telekommunikációs eszközök használata során

Z 15. Ha az ügyfél telekommunikáció útján ad megbízást vagy egyéb nyilatkozatot, akkor meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket az átviteli hibák, az információk megcsonkítása és/vagy a visszaélések ellen.

5. Kifogások emelése

Z 16. (1) Az ügyfél a hitelintézet nyilatkozatait mint pl. az általa adott megbízások igazolásait, értesítést ezek végrehajtásáról, számlakivonatokat, letétjegyzékeket, számlazárásokat és másfajta egyéb elszámolásokat, valamint a hitelintézet küldeményeit és kifizetéseit a teljesség és a helyesség tekintetében felülvizsgálhatja és az esetleges kifogást haladéktalanul megteheti.

(2) Ha a hitelintézet nyolc héten belül nem kap írásos kifogást, úgy a hitelintézet felsorolt nyilatkozatai és teljesítései elfogadottnak tekintendők; a hitelintézet az ügyfélnek a mindenkori időpont kezdeténél magatartásának ezen jelentőségére utalást tesz. Ehhez elegendő egy számlakivonat információ is.

6. Értesítés közlemények elmaradásakor

Z 17. Az ügyfélnek haladéktalanul értesítenie kell a hitelintézetet abban az esetben, ha számára a hitelintézet rendszeres közleményei (mint pl. számlazárások vagy letétjegyzékek) vagy egyéb hitelintézeti értesítések vagy küldemények, amelyekkel az ügyfélnek az eset helyzete szerint számolnia kellett, a megállapodott átadásra megbecsült határidőn belül nem érkezik meg.

7. Fordítások

Z 18. Mindenfajta idegen nyelvű okiratot a hitelintézetnek kérésére német fordításban is be kell nyújtani, amelyet egy bíróság előtt felküldött fordító hitelesített.

8. Biztosíték nyújtása harmadik fél javára

Z 18a. Az őrzött értékpapírok biztosítékként történő nyújtása harmadik fél javára a harmadik fél kifejezett írásos információja alapján az ügyfél által egy kiadott vagyonkezelési megbízás szerint történhet. Minden további letétről és elszámolási számláról szóló rendelkezés ezután a rendelkezés jogerős visszavonásáig csak a harmadik fél beleegyezésével történhet.

F. Teljesítés helye; jogválasztás; illetékesség

1. Teljesítés helye

Z 19. Teljesítés helye mindkét fél számára a hitelintézet székhelye: Linz/Ausztria.

2. Jogválasztás

Z 20. Az ügyfél és a hitelintézet közötti minden jogviszonyra az osztrák jog érvényes.

3. Illetékesség

Z 21. (1) Vállalkozói perindítás a hitelintézet ellen csak a hitelintézet főtelep székhelyén jogilag illetékes bíróságnál lehetséges. Ezen illetékesség mérvadó a hitelintézet vállalkozó elleni pereskedésénél is, ahol is a hitelintézet jogosult jogait egy másik helyileg és jogilag felelős bíróságnál is érvényesíteni.

(2) Fogyasztói pereskedésnél vagy egy fogyasztó elleni pernél a hitelintézettel kötött szerződés esetén az adott általános illetékesség Ausztriában marad akkor is, ha a fogyasztó a szerződés megkötése után lakhelyét külföldre helyezte át és ezen országban az osztrák jogi döntések végrehajthatóak.

G. Üzleti kapcsolat befejezése

1. Befejezés felmondással

a) Rendes felmondás

Z 22. Amennyiben nem áll fenn határozott idejű szerződés, a hitelintézet és az ügyfél a méltányos határidő betartásával bármikor felmondhatja a közöttük fennálló teljes üzleti kapcsolatot vagy annak egyes részeit. A felmondási feltételek a konkrét megbízásból kivehetőek.

b) Fontos indokból történő felmondás

Z 23. (1) Fontos indok megléte esetén a hitelintézet és az ügyfél az egyéb megállapodások ellenére azonnali hatállyal felmondhatja az üzleti kapcsolatot vagy annak meghatározott részeit.

(2) Fontos, a hitelintézetet felmondásra jogosító indok elsősorban akkor áll fenn, ha:

- az ügyfél vagy egy elkötelezett vagyoni helyzetében romlás áll be vagy veszélyeztetve van és ezáltal a kötelezettségek teljesítése a hitelintézet felé veszélyeztetve van,
- az ügyfél vagyoni helyzetéről vagy egyéb fontos körülményről nem valós adatokat ad meg vagy
- az ügyfél a biztosíték adásának vagy megerősítésének kötelezettségét nem teljesíti vagy nem tudja teljesíteni.

2. Jogi következmények

Z 24. (1) A teljes üzleti kapcsolat vagy egyes részeinek befejezésével az abból adódó összegek azonnal esedékessé válnak. Az ügyfél ezenfelül köteles a hitelintézetet minden tőle átvett kötelezettségtől megszabadítani.

(2) Továbbá jogosult a hitelintézet, minden az ügyféltől átvett kötelezettséget felmondani és az ügyfélre való hatással kiegyenlíteni valamint a beérkezés fenntartásával teljesített jóváírásokat azonnal visszaterhelni. Az értékpapírokból származó igényeket, különösen a váltó és a csekk esetén, a hitelintézet a meglévő adósságegyenleg fedezetéig érvényesítheti.

(3) Az ÁÜF az üzleti kapcsolat befejezése után is tovább él a teljes lebonyolításig.

II. BANKINFORMÁCIÓ

Bankinformáció

Z 25. Általános bankszerű információk egy vállalkozó gazdasági helyzetéről, amennyiben erre nem áll fenn kötelezettségvállalás, csak kötelezettség nélkül és a vállalkozóval szemben csak írásban kerül közlésre.

Z 26. elmarad

Z 27. elmarad

III. SZÁMLÁK ÉS LETÉTEK NYITÁSA ÉS VEZETÉSE

A. Felhasználási terület

Z 28. Ha másképp nem rendelkeznek, a következőkben a számlákhoz rögzített szabályozások érvényesek a letétekre is.

B. Számlanyitás

Z 29. Számlanyitáskor a jövőbeni számlatulajdonosnak egy érvényes hivatalos fényképes igazolvánnyal igazolnia kell személyazonosságát. Számlát a számlatulajdonos neve vagy a cége és egy szám alatt vezetnek.

C. Aláírás-vizsgálat

Z 30. Azon személyeknek, akik a számla felett rendelkezési jogosultságot kérnek, a hitelintézetnek az aláírásukat meg kell adniuk. A hitelintézet írásos rendelkezéseket az ügyféllel kötött számlakapcsolat keretében meghagyott aláírások alapján engedélyez.

D. Rendelkezési jogosultság

Z 31. (1) A számláról rendelkezni egyedül a számlatulajdonos jogosult. Ezen személy képviselőre csak azon személyek jogosultak, akik képviselői joga törvényből vagy bírói rendelkezésből adódik vagy akik írásos és közjegyző általi felhatalmazással rendelkeznek, amely kizárólag az érintett számla feletti rendelkezésre és a hitelintézet a képviselőre jogosulttal szembeni bankitok alóli felmentésére vonatkozik. A képviselőre jogosultnak jogosultságát és személyazonosságát igazolnia kell.

(2) Előtakarékosági meghatalmazás esetén az első bekezdés feltételei ellenére az előtakarékoság esetének bekövetkeztéről egy regisztrációs igazolást kell bemutatni.

(3) A számlatulajdonosnak haladéktalanul írásban jelentenie kell a hitelintézet részére a hitelintézetnél jelentett képviselői jogosultság törlését vagy módosítását és ezt egy megfelelő okirattal igazolni.

(4) Egy a hitelintézetnél jelentett képviselői jogosultság a törlés vagy módosítás írásos közléséig tovább érvényes az addigi terjedelmében, kivéve, ha a hitelintézet számára a törlés vagy a módosítás ismert vagy nagyobb mulasztás végett ismeretlen volt.

Z 32. elmarad

E. Számlafajták- és vezetés

1. Alszámla

Z 33. Egy számlához lehet alszámlát vezetni. Ha ezeket almegevezéssel látják el, a hitelintézettel szemben kizárólag a számlatulajdonos jogosult és elkötelezett.

2. Kezességi számla

Z 34. Kezességi számlánál a hitelintézettel szemben kizárólag a kezes mint számlatulajdonos jogosult és elkötelezett.

3. Közösségi számla

Z 35. (1) Egy számlát több tulajdonos számára is lehet nyitni (közösségi számla). A számla nyitása és zárása csak a két számlatulajdonossal együtt lehetséges.

(2) A közösségi számla nyitása után mindegyik számlatulajdonos egyedül jogosult a számla felett rendelkezni. Ezen egyedüli rendelkezési jogosultság magába foglalja a jogkört, értékpapírokat a meglévő fedezet keretében és az érvényes értékpapír felügyeleti törvénynek megfelelően minden letéttulajdonos célirányai szerint venni és teljesen vagy részben eladni és az eladással megcélzott hozamot kifizettetni. Ezen egyedüli rendelkezési jogosultság tartalmazza továbbá a jogkört, a szerződéses kapcsolat keretein belül külön fizetések vagy a havi fizetések növelésének teljesítését (alaptőke emelés) és átcsoportosítások végrehajtását. A megőrzött értékpapírok biztosításként történő megrendeléséhez egy harmadik személy vagy egy hitelintézet javára egy lombárd-kölcsön keretén belül tulajdonos aláírása szükségeltetik.

(3) Kifejezetten megköthető, hogy csak mindkét számlatulajdonos együtt jogosult a számla felett rendelkezni, mely által számos számla feletti rendelkezés kizárólag csak a két számlatulajdonossal közösen hajtható végre. Az egyedüli rendelkezési jogosultságot továbbá bármely számlatulajdonos visszavonhatja. Ezen visszavonás a jövőre érvényes és azt eredményezi, hogy a számla felett csak együttesen rendelkezhetnek.

(4) A számlából származó kötelezettségekért minden tulajdonos felel osztatlan kezesként. A hitelintézet nyitott követelések teljesítéséhez mindkét számlatulajdonoshoz fordulhat.

Z 36. elmarad

4. Külföldi valutaszámla

Z 37. (1) Ha a hitelintézet külföldi valutaszámlát vezet az ügyfél részére, az utalásokat az érintett külföldi valutában ezen a számlán kell jóváírni, ha máshogy rendelkező átutalási szerződés nem áll fenn. Ha nincs külföldi valutaszámla, a hitelintézet a külföldi valuta pénzüsségeket az ügyfél kizárólagos ellenkező meghagyása hiányában belföldi pénznemben jóváírhatja. Az elszámolás a napi árfolyam szerint történik, amelyen a pénzüsszeg külföldi valutában a hitelintézet rendelkezésére áll és általa átváltható.

(2) Külföldi valuta követelés tulajdonosi részarányosan a követelés mértékéig minden gazdasági és jogi hátrányt és kárt viselnek, amely a hitelintézet bel- és külföldön tartott összes követelését a megfelelő valutában a hitelintézet által nem képviselendő intézkedések és események által érinti.

F. Számlázások és letétjegyzékek

Z 38. (1) Egyéb megállapodás hiányában a hitelintézet a számlákat negyedévente zárja le. A negyedévben mindenkor esedékes kamatok és díjak a záróegyenleg részei, amely folyamatosan tovább kamatozik („kamatoskamat”).

(2) A hitelintézet az ügyfél számára a számlakivonatot a számlázással/letétjegyzékekkel a számla-/letétvezető helyen készenlében tartja. A letétjegyzék és a számlázás az ügyfél által utolsóként megadott címre történő kézbesítésével történik. Az ügyfél lemondása a kézbesítésről történik, amint a hitelintézet az ügyfélnek a letétjegyzéket/számlázást személyes elvitelre készenlébe helyezi (éves zárás/-jegyzék hozzáférés így január 31. és féléves zárás/-jegyzék július 31.). Online ügyfélszolgálat esetén a személyes elektronikus postafiókba történő lehívással történik.

IV. ELSZÁMOLÁSI SZÁMLA

A. Átutalási megbízások

Z 39. (1) Az elszámolási számla nem szolgál a fizetési forgalomra - az iSd Zahlungsdiensgesetz (ZaDiG; iSd fizetési szolgáltatási törvény) alapján -.

Pénztranszfer kizárólag a befektetések kezelésével összefüggésben történik mint pl. vétel, eladás, megtakarítási számlán kifizetési tervek és átutalások a megbízónak.

Az átutalási megbízásoknak tartalmaznia kell az átvevő hitelintézetet, a számlaszámot és a megbízó teljes számlaszövegét.

(2) Az átutalási megbízásban megadott felhasználási cél a hitelintézet számára jelentéktelen.

(3) Egy átutalási megbízás átvétele a hitelintézet által még nem indokolja egy harmadik jogait a hitelintézettel szemben.

(4) A hitelintézet egy átutalási megbízás végrehajtására csak akkor köteles, ha ahhoz az ügyfél adott számláján teljes fedezet (követelés) van.

B. Jóváírások és sztoró jog

Z 40. (1) Fennálló letétvezetés- és számlaszerződés esetén a hitelintézet visszavonhatatlanul jogosult, pénzüsségeket az ügyfél számára átvenni és számláján jóváírni. A letétvezetés- és számlaszerződés megszüntetése után is jogosult a hitelintézet az ügyfél számára pénzüsségeket átvenni, ameddig az ügyfélnek a letétvezetésből- és számlaszerződésből kötelezettségei állnak fenn. A megbízást, egy ügyfélnek pénzüsséget (iZm lombárdhiteleszerződéssel) rendelkezésre bocsájtani, a hitelintézet a kedvezményezett számláján történő összegjóváírással hajtja végre, ha a megbízásból más nem adódik.

(2) A hitelintézet jóváírásokat, melyeket saját tévedéséből hajtott végre, bármikor sztoróíthat. Egyéb esetekben a hitelintézet csak akkor sztoróíthat jóváírást, ha az átutalási megbízás hatástalansága számára egyértelműen bizonyításra került. Egy időközbeni számlázás által a sztoróíráshoz való jog nem szűnik meg. Amennyiben sztoróíráshoz való jog fennáll, a hitelintézetnek jogában áll a megbízást a jóváírt összegekkel kapcsolatban megtagadni.

C. Jóváírás beérkezés fenntartásával

Z 41. (1) Ha a hitelintézet összegeket, melyeket az ügyfél megbízásából kell beszédenie (terhelések) az ügyfél számláján jóváírja, mielőtt a beszédenő összeg a hitelintézethez beérkezett, így ez a jóváírt összeg hitelintézetenél történő tényleges beérkezésének fenntartásával történik. Ez érvényes akkor is, ha a hitelintézetenél beszédenő összeg fizethető lenne.

(2) A fenntartás alapján a hitelintézet jogosult a jóváírást egyszerű könyveléssel visszafordíthatóvá tenni, ha a beszédes megíúsult vagy a fizetésre kötelezett gazdasági helyzete, hatósági beavatkozások vagy más okok alapján előrelátható, hogy a hitelintézet a beszédenő összegről a korlátlan rendelkezési lehetőséget nem tudja megszerezni.

(3) A fenntartás tovább gyakorolható, ha a jóváírt összeg külföldön került beszédesre és a külföldi jog szerint vagy egy külföldi hitelintézettel kötött megállapodás alapján harmadik oldaltól a hitelintézetenél visszatérítésre kerül.

(4) Fennálló fenntartás esetén a hitelintézet arra is jogosult, hogy a jóváírt összegről a rendelkezést az ügyfélnek megtagadja. A fenntartás számlázások által nem kiküszöbölhető.

D. Terhelések könyvelése

Z 42. (1) Terhelések könyvelését csak akkor kell végrehajtási közleményként érteni, ha a terhelések könyvelése két banki munkanapon belül (vasárnapok, nagypéntek és december 24. nem minősülnek banki munkanapnak) nem kerül visszavonásra.

(2) elmarad

V. TELJESÍTÉSEK DÍJAZÁSA ÉS RÁFORDÍTÁSOK MEGTÉRITÉSE

A. Díjazás

1. Díjazás alapelve

Z 43. (1) A hitelintézet jogosult teljesítéseiért az ügyféltől díjakat, kiváltképp kamatot, illetéket és províziót követelni.

(2) Ez célirányos teljesítésekre is érvényes, amelyeket megbízás nélkül, de szükség esetén vagy az ügyfél előnyére hajtának végre vagy az ügyfél hagyatékának lebonyolításával kapcsolatban vagy az őrzött értékpapírok ügyfél általi megbízásából harmadik személy részére történő átruházásával kapcsolatban a hitelintézet meghoz.

2. Díjazások mértéke

Z 44. A hitelintézet a teljesítéseiért igényt tart a megfelelő díjazásra, melynek mértékét a hitelintézet meghatározott tipikus teljesítésekért egy árkifüggesztésben határoz meg. Ezen díjak igazolásának törvényi kötelezettsége felhasználói hiteleszerződésben érintetlen marad.

3. Tartós teljesítések díjazásának módosítása

Z 45.(1) A hitelintézet a vállalkozókkal szembeni tartós teljesítések (számlavezetési díj stb) díjait minden számba vehető körülmény figyelembevételével (különösen a törvényes keretfeltételek módosítása, módosulások a pénz- és tőkepiacon, újrafizetési költségek módosulása, személyi- és tárgyi ráfordítások módosulása, felhasználói árindex módosulás stb.) kedvező megítélés szerint módosíthatja.

(2) Egyéb megállapodás hiányában a fogyasztók által elfogadott hitelintézeti tartós teljesítési díjakat (a kamatok kivételével) minden évben április 1-i hatállyal hozzá kell igazítani (emelni vagy csökkenteni) a 2010. évi nemzeti fogyasztói árindex Statistik Austria által közzétett alakulásához, mindenkor egész eurocentre kerekítve. A kiigazítás az elmúlt és azt megelőző év decemberi indexének összevetése alapján történik. Amennyiben az index emelkedése ellenére bármilyen okból nem történik díjemelés, akkor ez nem jelenti az elkövetkező években történő emelésre való jog elvesztését. A fogyasztókkal kötött ügyletekben alkalmazott kamatlábak az ügyféllel való külön megállapodás tárgyát képező korrekciós záradék alapján módosíthatók. A fogyasztókkal kötött ügyletnek a jelen (2) bekezdésben fentebb említett korrekciós záradék alapján történő díjkorrekciójára legkorábban a szerződéskötés időpontjától számított 2 hónap elteltével kerülhet sor.

(3) Ezen díjak további módosítása, valamint a teljesítés volumenének megváltoztatása csak az ügyfél hozzájárulásával lehetséges. Mindennemű ilyen módosítás 6 héttel azt követően lép érvénybe, hogy a hitelintézet a kívánt módosításról értesítette az ügyfelet, feltéve, hogy az adott időpontig az ügyfél nem juttatta el az írásbeli kifogását a hitelintézetenek. A hitelintézet az ügyfélnek küldött értesítésben felhívja a figyelmet a kívánt módosításra és arra a tényre, hogy az ügyfél hallgatása a határidő lejártával beleegyezést jelent.

B. Ráfordítások térítése

Z 46. (1) Az ügyfél visel minden az üzleti kapcsolat alapján vele felmerült, szükséges és hasznos ráfordítást, kiadást, költséget, különösen pecsét- és jogdíjakat, adókat, portót, biztosítási költséget, a megbízás teljesítéséhez szükséges sürgősségi eszközt, jogi képviselőt, végrehajtást és beszédet, üzembiztosítási tanácsadást, telekommunikációt, valamint biztosítékok rendelkezését, kezelését és értékesítését vagy jóváhagyását. Ha a hitelintézet az ügyfél megbízását fedezet hiányában nem tudja végrehajtani vagy egy harmadik kényszerítő intézkedése alapján az ügyfél ellen kell cselekednie, jogosult egy megfelelő általános ráfordítási térítés beszédesére kifüggesztés szerint a megbízás végrehajtása előtt ill. mielőtt cselekszik.

(2) A hitelintézet ezen befektetéseket külön felsorolás nélkül egy összegben számlázhatja, amennyiben az ügyfél kifejezetten a külön felsorolást nem kéri.

VI. BIZTOSÍTÉKOK

A. Biztosítékok adása és megerősítése

1. Adási igény

Z 47. A hitelintézet követelheti az ügyféltől a vele létrejött üzleti kapcsolat minden igényére a megfelelő biztosíték adását a megfelelő határidőn belül, és akkor is, ha az igények feltételesek, határidősek vagy még nem esedékesek.

2. A rizikó változása

Z 48. (1) Ha utólagosan olyan körülmények lépnek fel vagy válnak ismertté, amelyek az ügyféllel szembeni igények megnövekedett rizikóértékelését beigazolják, a hitelintézet jogosult, a biztosítékok adását vagy megerősítését követelni a megfelelő határidőn belül. Ez főképp abban az esetben áll fenn, ha az ügyfél gazdasági helyzete hátrányosan módosult vagy ennek változása fenyeget vagy a meglévő biztosítékok értékcsökkenésben szenvedtek vagy ezek romlásuk fenyeget.

(2) Ez akkor is érvényes, ha az igények fellépésekor a biztosítékok adása nem történt meg.

B. Hitelintézet zálogjoga

1. Mértéke és létrejötte

Z 49. (1) Az ügyfél zálogjogot ad a hitelintézetnek mindenfajta tárgyra és jogra, amelyek a hitelintézet birtokába kerülnek.

(2) A zálogjog különösen az ügyfél minden lefoglalható igényére vonatkozik a hitelintézettel szemben pl. követelésből. Ha a hitelintézet zálogjoga alá tartoznak értékpapírok, akkor a zálogjog kiterjed ezen értékpapírokhoz tartozó kamat- és osztalék-papírokra is.

Z 50. (1) A zálogjog biztosítja a hitelintézet igényeit az ügyféllel szemben az üzleti kapcsolatban, beleértve a közösségi számlákat, akkor is ha az igények feltételesek, határidősek vagy még nem esedékesek.

(2) A zálogjog a zálogtárgy hitelintézet által történő birtokbavételének megszerzésével jön létre, ha a hitelintézet igényei az 1-es bekezdés szerint állnak fenn, ellenkező esetben ilyen igények későbbi keletkezésének időpontjában.

2. Kivételek a zálogjog alól

Z 51. (1) megszűnik

(2) A vagyoni értékek és a követel egyenleg letiltására nem érvényes az ügyfél rendelkezése.

(3) A zálogjog nem terjed ki továbbá a vagyoni értékre, amit az ügyfél a zálogjog létrejötte előtt a hitelintézetnek mint kölcsön tárgya írásban felajánlott, vagy az ügyfél akaratán kívül a hitelintézet birtokába került.

C. Biztosítékok engedélyezése

Z 52. Az ügyfél kívánságára a hitelintézet biztosítékokat engedélyez, amennyiben neki ezeken jogosult biztosítékérdeke nincs.

D. Biztosítékok felhasználása

1. Eladás

Z 53. Biztosítékokat, amelyeknek piaci vagy tőzsdei értékük van, a hitelintézet a vonatkozó törvényi határozatok szerint szabaddkézi eladási áron értékesíti.

Z 54. Biztosítékokat, melyeknek nincs piaci vagy tőzsdei értékük, a hitelintézet egy szakértő által becsülteti fel. A becslés eredményét a hitelintézet a felhívással együtt közli az ügyféllel, hogy megfelelő határidőn belül egy a vételben érdekelt személyt megnevezzen, aki ezen határidőn belül legalább a becsült értéket mint vételárát a hitelintézetnek megfizeti. Ha az ügyfél a határidőn belül nem nevez meg vételben érdekelt személyt illetve a vételár a megnevezett érdekelt által nem kerül kifizetésre, a hitelintézet visszavonhatatlanul jogosult, a biztosítékot az ügyfél nevében legalább a becsült értéken eladni. Az eladási ár a biztosított követelések törlésére szolgál, egy mindenkori föléeső rész illeti meg az ügyfelet.

2. Végrehajtás és peren kívüli árverés

Z 55. A hitelintézet arra is jogosult, hogy a biztosítékot végrehajtottául értékesítse vagy – amennyiben ezeknek nincs piaci vagy tőzsdei értéke – peren kívül elárvereztethesse.

3. Behajtás

Z 56. (1) A hitelintézet a részére biztosítékként állított követelmények minden fajtáját (beleértve az értékpapírba foglaltakat is) a biztosított követelés esedékességekor felmondhatja és behajthatja. Előzőleg a biztosítékként szolgáló követelések behajtása esedékességükkor megengedett. A biztosítékként szolgáló követelések fenyegető értékvesztése során ezek felmondása esedékességük előtt megengedett. Az ügyfelet erről lehetőség szerint előzetesen értesíteni kell. A biztosított követelések esedékessége előtt behajtott összegek a behajtott követelés helyébe lépnek zálogként.

(2) Az 1-es bekezdés határozatai nem érvényesek a felhasználó bér- és fizetési követelményére, amelyeket biztosítékként a még nem esedékes követelésekhez rendeltek.

4. Értékesítés megengedhetősége

Z 57. Ha a vevő a vételárát nem fizeti meg azonnal készpénzben, a biztosíték értékesítése a hitelintézet által mégis engedélyezett, amennyiben nem vagy azonos értékű ajánlat azonnali készpénzfizetéssel nem áll fenn és a későbbi fizetés biztosítva van.

E. Visszatartási jog

Z 58. A hitelintézet az ügyfél felé irányuló, rá háruló teljesítéseket az üzleti kapcsolatból kialakult igények miatt visszatarthatja, akkor is ha nem azonos jogi viszonyon alapulnak. Az 50-es és 51-es sorok megfelelően érvényesek.

VII. BESZÁMÍTÁS ÉS ELSZÁMOLÁS

A. Beszámítás

1. A hitelintézet által

Z 59. (1) A hitelintézet jogosult, az ügyfél számos igénye közül, amennyiben ezek lefoglalhatóak, és az ügyfél számos kötelezettsége közül vele szemben beszámítani.

(2) A hitelintézet a fennálló zálogjog ellenére végrehajítja az ügyfél rendelkezéseit, ameddig az ügyfélnek nem érkezett meg a beszámítási nyilatkozat. A követelés zálogosítása nem számít az ügyfél rendelkezésének.

2. Az ügyfél által

Z 60. Az ügyfél csak akkor jogosult a kötelezettségeit beszámítás által megszüntetni, ha a hitelintézet fizetésképtelen vagy az ügyfél követelése a kötelezettségével összefüggésben áll vagy törvényileg rögzített vagy a hitelintézet által elismert.

B. Elszámolás

Z 61. A hitelintézet az OPTK § 1416 rendelkezéseitől eltérően eleinte felszámíthat fizetéseket a hitelintézet követelésére, amíg ezekre biztosíték nem került, vagy az adott biztosíték értéke a követelést nem fedezi. Ebben az esetben jelentéktelen, mikor lépett életbe az egyes követelések esedékessége.

Módosítási állapot: 12/2015/HU